



Lista delle tradizioni viventi in Svizzera – [www.lebendige-traditionen.ch](http://www.lebendige-traditionen.ch)

## Proposte dei Cantoni

Berna/Lucerna, 31 maggio 2011

Tra settembre 2010 e marzo 2011 sono state elaborate le proposte per la Lista delle tradizioni viventi in Svizzera nel quadro di 12 progetti cantonali e regionali. Le esperte e gli esperti incaricati dai servizi cantonali addetti alla cultura, il cui lavoro è stato coordinato dalla Scuola universitaria di Lucerna, hanno presentato a un comitato guidato dall'Ufficio federale della cultura 387 proposte. Il comitato di progetto provvederà a definire insieme ai Cantoni una prima selezione di proposte da inserire nella Lista delle tradizioni viventi in Svizzera

### Proposte die Cantoni

<i>Nr.</i>	<i>Denominazione</i>	<i>Cantone</i>
001	Aarauer Bachfischet	AG
002	Abbayes de tir	VD
003	Activités du Club alpin / CH	CH
004	Albanifest	ZH
005	L'almanach romand Messenger boiteux, Le véritable Messenger boiteux de Berne et de Vevey.	VD
006	Alpabzug	LU-OW-NW-UR-SZ
007	Alpaufzug	LU-OW-NW-UR-SZ
008	Alpfest	OW-NW-UR-SZ
009	Alphorn / CH	CH
010	Alpines Bergsteigen / CH	CH
011	Alpkäserei	LU-OW-NW-UR-SZ-ZG
012	Alpkultur / CH	CH
013	Äplerchilbi	LU-OW-NW-UR-SZ
014	Alpstobede/Alpstobete	AI-AR
015	Alpverlosung	OW
016	Anna Göldi	GL
017	Antoniusfeier, Fête de Saint Antoine à Brünisried / Rechthalten	FR
018	Apfelhauet	BL
019	Appenzeller Holzschnitzerei	AR
020	Appenzeller und Toggenburger Alpfahrten (mit Schölleschötte, Äplerchilbi, Viehschau)	AI-AR-SG
021	Appenzeller Weissstickerei	AI
022	Appenzeller Witz und Satire	AR



<i>Nr.</i>	<i>Denominazione</i>	<i>Cantone</i>
023	Appenzellische Volksmusikpraxis	AI-AR
024	Auffahrtsumritt	LU
025	Ausschiesset und Fulehung	BE
026	Automates et boîtes à musique	VD
027	Bäckermöhli	ZG
028	Badenfahrt	AG
029	Bankgeheimnis / CH	CH
030	Bandweberei (industriell)	AG-SO
031	Banntag	BL-BS
032	Banntag und Waldbereisung	AG-(BL-)-SO
033	Bärensymbolik	BE
034	Baselbieter Holzmusik	BL
035	Basler Fasnacht	BS
036	Basler Herbstmesse	BS
037	Basler Trommeln	BS
038	Basler Zunft- und Gesellschaftswesen	BS
039	Battitura delle castagne / Kastanienklopfen im Bergell	GR
040	Bauerngarten in Osterfingen	SH
041	Bauernmalerei rund um den Säntis	AI-AR-SG
042	Bechtelistag in Frauenfeld	TG
043	Bedienung der historischen Reusswehr-Anlage in Luzern	LU
044	Bénichon / Kilbi	FR
045	Berchtoldstag (2. Januar)	ZH
046	Berner Bauernkeramik (Chacheli)	BE
047	Berner Dialektliteratur	BE
048	Berner Züpfe (und andere Sonntagsbräuche)	BE
049	Bilinguisme vécu à Bienne	BE
050	Blasmusik / CH	CH
051	Blasmusik / Musikgesellschaften in Graubünden	GR
052	Bochslnacht	TG
053	Bödälä	OW-NW-UR-SZ
054	Botzerössli	AI
055	Bräuche zum Jahreswechsel / CH	CH
056	Brienzer Holzschnitzerei	BE

<i>Nr.</i>	<i>Denominazione</i>	<i>Cantone</i>
057	Bruder-Klausen-Fest	OW
058	Brunnensingen der Sebastianibruderschaft Rheinfelden	AG
059	Büchel	SZ
060	Bündner Kreuzstich	GR
061	Bündner Stil der Ländlermusik	GR
062	La "cagorda" di Lumino	TI
063	Il calderaiο ambulante (magnán)	TI
064	La canzun de Sontga Margriatha	GR
065	Carnaval jurassien, sous ses diverses déclinaisons	JU
066	Il carpentiere-muratore (teciatt)	TI
067	Chalandamarz	GR
068	Chaletarchitektur / CH	CH
069	Champéry 1830	VS
070	Chanter le mai	FR
071	Le chant du Ranz-des-vaches	FR
072	Chästeilet Justistal	BE
073	Chienbäse	BL
074	Chilbi	LU-UR-SZ-ZG
075	Chlauschlöpfe im Bezirk Lenzburg	AG
076	Chleflen	SZ
077	Chocolaterie / CH	CH
078	Chorgesang / CH	CH
079	Chorgesang in Graubünden	GR
080	Chröpfelimeh	ZG
081	Les consortages en Valais / Geteilschaften im Wallis	VS
082	Cortège (corso fleuri) de la Fête des vendanges de Neuchâtel	NE
083	La cueillette et la culture des plantes sauvages / Sammeln und Anbau von Wildpflanzen	VS
084	Damassine (culture et distillation)	JU
085	Danse classique et contemporaine, Lausanne : Prix de Lausanne et Ballet Béjart, Ecole Rudra-Béjart, Cie Philippe Saire, Compagnie Linga (Pully)	VD
086	Danses folkloriques en costume / CH	CH
087	Découpages du Pays-d'Enhaut	VD
088	Dentelle de Neuchâtel	NE

<i>Nr.</i>	<i>Denominazione</i>	<i>Cantone</i>
089	Direkte Demokratie und Föderalismus / CH	CH
090	Dreikönigs- und Sternsingen in Graubünden	GR
091	Dreikönigsbrauchtum	LU-OW-NW-UR-SZ-ZG
092	Eierleset	AG-SO
093	Einsiedler Bettagsritt	SZ
094	Eisprozession	TG
095	Elevage du cheval de race Franches-Montagnes	JU
096	Engelweihe	SZ
097	Erntedankfest / CH	CH
098	Erzählgut Franzosenüberfall	NW
099	Erzählgut Wildererermord	OB-NW
100	L'Escalade	GE
101	L'Esprit de Genève	GE
102	Estrazione e lavorazione del granito	TI
103	Expositions nationales / CH	CH
104	Fabrication de Gruyère en alpage	FR
105	La Fabrique	GE
106	Fahnenschwingen / CH	CH
107	Fähren	BS
108	Falknerei / Beizjagd (Jagd mit gezähmten Greifvögeln) / CH	CH
109	Fasnacht (in der Zentralschweiz)	LU-OW-NW-UR-SZ-ZG
110	Fasnacht / CH	CH
111	Fasnachtsfeuer	BL
112	Fasnachtsfeuer in Wittnau	AG
113	Ferienpass / CH	CH
114	Le Feuillu	GE
115	Fête des Céciliennes	FR
116	Fête des Céciliennes / CH	CH
117	Fête des Fontaines de Môtiers (NE)	NE
118	Fête des morts	FR
119	Fête des Vignerons	VD
120	Fête fédérale de chant. Pratique de la musique en ensembles : choeurs, fanfares... / CH	CH
121	Fête fédérale de lutte / CH	CH

<i>Nr.</i>	<i>Denominazione</i>	<i>Cantone</i>
122	Fête fédérale de tir, tirs fédéraux de campagne, tirs militaires obligatoires / CH	CH
123	Fête fédérale de yodel / CH	CH
124	Fête fédérale du costume / CH	CH
125	Fête-Dieu à Fribourg, avec participation de la Confrérie du Saint-Sacrement	FR
126	Fête-Dieu à Savièse / Fronleichnam in Savièse	VS
127	Les fêtes du Doubs (Les Brenets)	NE
128	Fêtes des Jeunesses campagnardes	VD
129	Fêtes patriotiques nationales : 1er août, jeûne fédéral / CH	CH
130	Fiera di San Martino	TI
131	Fiera di San Provino	TI
132	Fifres et tambours du Valais / Tambouren und Pfeifer im Wallis	VS
133	Flössen auf dem Ägerisee	ZG
134	La Foire de Chaindon	BE
135	La fondue comme repas	FR
136	I fornaciai del Malcantone	TI
137	Fronleichnamsprozession in Appenzell	AI
138	Fronleichnamsprozession (in Baselland)	BL
139	Fronleichnamsprozession (in Domat/Ems)	GR
140	Fronleichnamsprozessionen (in der Zentralschweiz)	LU-OW-NW-UR-SZ-ZG
141	Gansabhauet	LU
142	Gebetsheilen	AI
143	Gedenken an die Schlacht von Dornach vom 22. Juli 1499 (Gedenkfeier, Historisches Dornacher Schiessen, Vorstädterchilbi)	SO
144	Geistergeschichten	LU-OW-NW-UR-SZ-ZG
145	Gelebte Zweisprachigkeit in Biel	BE
146	Gewinnung und Austausch von bäuerlichem und gärtnerischem Saatgut aus traditionellen Garten- und Ackerpflanzen (Initiative/Mitarbeit durch ProSpecieRara) / CH	CH
147	Gidio Hosestoss	AR
148	Glarner Landsgemeinde	GL
149	Glarner Orchester- und Chorwesen	GL
150	Glarner Zeugdruck / Glarner Textilindustrie	GL
151	Glasblasen	NW

<i>Nr.</i>	<i>Denominazione</i>	<i>Cantone</i>
152	Grabkreuze von Lantsch / Lenz	GR
153	Greth Schell	ZG
154	Groppenfasnacht	TG
155	Grottes de Lourdes	FR
156	Guet du beffroi de la cathédrale de Lausanne	VD
157	Hackbrettbauer	AR
158	Hallauer Herbstsonntage (Schaffhauser Winzerfeste)	SH
159	Haute horlogerie (dans le canton de Vaud)	VD
160	Haute horlogerie / CH	CH
161	(Tier-) Heiler	LU
162	Heilig-Blut-Fest	LU
163	Heiligenprozessionen / CH	CH
164	Heiliggrab	AI
165	Heitere Open-Air	AG
166	Hirsebreifahrt	ZH
167	Histoires de Oin-Oin	VD
168	Historische Befreiungsmymen	LU-OW-NW-UR-SZ-ZG
169	Hom Strom in Scuol	GR
170	Hornussen	BE
171	L'illustration, la bande dessinée et l'affiche genevoises	GE
172	Innerrhoder Landsgemeinde	AI
173	Innerrhoder Weihnachten	AI
174	Instrumentale Ländlermusik	LU-OW-NW-UR-SZ-ZG
175	L'Italianità en Valais / Italianità im Wallis	VS
176	Jagd in Graubünden	GR
177	Jassen / CH	CH
178	Jenische Kultur / CH	CH
179	Jeu de quilles neuchâtelois	NE
180	Le jeûne genevois	GE
181	Jodeln / CH	CH
182	Jüdisches Kulturerbe im Kanton Aargau	AG
183	Jugendfeste in den Kantonen AG und SO	AG-SO
184	Juz	LU-OW-NW-SZ
185	Kabarett (politisches) / CH	CH

<i>Nr.</i>	<i>Denominazione</i>	<i>Cantone</i>
186	Kabarett (politisches) im Kanton Zug	ZG
187	Kabarett (politisches) im Kanton ZH	ZH
188	Kaisern	LU-OW-NW-UR
189	Karfreitagsprozession in Santa Maria (Calanca)	GR
190	Kariesprophylaxe / CH	CH
191	Kinderdorf Pestalozzi	AR
192	Kinderdorf Pestalozzi / CH	CH
193	Kirschenverarbeitung	ZG
194	Klosterapotheke	AI
195	Klosterapotheke / CH	CH
196	Köhlern	LU
197	Kräuterwissen	LU-OW-NW-UR-SZ-ZG
198	Kultur der Täufer (Mennoniten)	BE
199	Kundenweihnacht	BS
200	Kunstförderung und Kunstbewusstsein	BL-BS
201	Kuren und Heilbaden / CH	CH
202	Lachner Kapellfest	SZ
203	Laienorchester	LU-OW-NW-UR-SZ-ZG
204	Laientheater	LU-OW-NW-UR-SZ-ZG
205	Lavorazione e intreccio della paglia nella Val Onsernone	TI
206	Leben mit Risiken	BL-BS
207	Lesegesellschaften und Dorfkaktivitäten	AR
208	Lichterschwemmen	LU
209	Linksmäher	BE
210	Luzerner Herrgottskanoniere	LU
211	1. Mai-Feiern / CH	CH
212	Maibär	SG
213	Maibaum aufstellen (in Baselland)	BL
214	Maibäume (im Kanton Luzern)	LU
215	Maiensässfahrt	GR
216	Mani Matter und die Berner Mundartmusik	BE
217	Marche commémorative de la Révolution neuchâteloise du 1er mars 1848	NE
218	Märkte / CH	CH
219	Maskenschnitzen	LU-SZ



<i>Nr.</i>	<i>Denominazione</i>	<i>Cantone</i>
220	Maskenschnitzen / Fasnacht (Sarganserland)	SG
221	Meitlizyt in Fahrwangen und Meisterschwanden	AG
222	Michaels-Schleukete	SZ
223	Le Milizie Storiche della valle di Blenio	TI
224	Mittelfastenfeuer	SZ-ZG
225	Montreux Jazz Festival (MJF)	VD
226	Muotathaler Moosfahrt	SZ
227	Murailleurs (constructeurs de murs en pierre sèche) / CH	CH
228	Näfelser Fahrt / Fährten	GL
229	Naturheilkunde in Appenzell Ausserrhoden	AR
230	Naturjodel und Talerschwingen	AI- AR-SG
231	Nordwestschweizer Volkstanztradition	BL
232	Novena di Natale a Morcote	TI
233	Nünichlingler	BL
234	Das Oberwalliser Volkslied / La chanson populaire du Haut-Valais: Abschied vom Gantertal	VS
235	Obstbau und Obstproduktion	TG
236	Oltner Kabarett-Tage	SO
237	Operettentradition im Kanton AG	AG
238	Orgelbau	LU
239	Örtliches Heimatrecht und Gemeindedualismus / CH	CH
240	Osterbräuche / CH	CH
241	Ostermontagsfeier in Wald	AR
242	Paléo Festival Nyon	VD
243	Patinage sur le Doubs (Les Brenets)	NE
244	Patois du Valais romand en scène (théâtre, contes...) / Patois im französischsprachigen Wallis (Theater, Volkserzählungen...)	VS
245	Les patois jurassiens et leurs déclinaisons culturelles	JU
246	Perdanonza: Marienprozession in Lumbrein	GR
247	Pfingstblütter	BL
248	Poya	FR
249	Pratique chorale / CH	CH
250	Processione di Gannariente	TI
251	Processioni storiche di Mendrisio	TI



<i>Nr.</i>	<i>Denominazione</i>	<i>Cantone</i>
252	Les promotions	GE
253	Pschuuri in Splügen	GR
254	Pünktlichkeit / CH	CH
255	Rabadán	TI
256	Räbeliechtlí	ZH
257	Radhauben in Gold- und Silberlaméspitze	SG
258	Les Rameaux et la Procession des Pleureuses à Romont / Surrexit à Estavayer-le-Lac	FR
259	Ranz des vaches / CH	CH
260	Religion : kermesses, ventes paroissiales, course aux oeufs, St-Nicolas, feux en montagne de l'Avent ... / CH	CH
261	Répertoire de contes et légendes suisses (?) / CH	CH
262	Rheinfallbeleuchtung mit Feuerwerk	SH
263	Les rituels funéraires en Valais / Beerdigungsbrauchtum im Wallis	VS
264	Robi-Spiel-Aktionen und Kinder-Ferien-Stadt	BL-BS
265	Rois, Apéritif des Rois des Grenadiers de Fribourg	FR
266	Röllelibutzen	SG
267	Röstigraben / CH	CH
268	La rythmique (méthode E. Jaques-Dalcroze)	GE
269	Sagen	LU-OW-NW-UR-SZ-ZG
270	Sagen Sarganserland	SG
271	Sagmehlstreuen	SZ
272	Sagra dell'uva	TI
273	St-Martin en Ajoie	JU
274	La St-Nicolas à Fribourg	FR
275	San Giuseppe-Tag in Laufenburg	AG
276	St. Galler Buchgestaltung	SG
277	St. Galler Kinderfest	SG
278	St. Galler Stickerei (Maschinenspitzen)	SG
279	St. Nikolaus-Brauchtum	LU-OW-NW-UR-SZ-ZG
280	St. Sebastiansfeier der Stadtschützen Olten	SO
281	Sarganserländischer Alpsegen	SG
282	Sauberkeit / CH	CH

<i>Nr.</i>	<i>Denominazione</i>	<i>Cantone</i>
283	Les savoir-faire en relation avec la gestion des risques d'avalanches / Wissen und Praktiken im Umgang mit der Lawinengefahr	VS
284	Savoir-faire fromagers suisses en général. Eventuellement subdivisée en savoir-faire fromagers suisses de montagne et savoir-faire fromagers suisses de plaine / CH	CH
285	Schaffhauser Blauburgunder (Weinbau)	SH
286	Schafscheid Riffenmatt	BE
287	Scheibenschlagen	GR
288	Scherenschnitt / CH	CH
289	Schlagballspiele: Hürnen und Mazza Cula	GR
290	Schlitteda	GR
291	Schuhmacherhandwerk / cordonnerie	SO
292	Schuhmacherhandwerk / cordonnerie / CH	CH
293	Schutzrituale	LU-OW-NW-UR-SZ-ZG
294	Schwimmen im Rhein / Rheinschwimmen	BS
295	Schwingen / CH	CH
296	Sechseläuten	ZH
297	Secret (dans le canton de FR)	FR
298	Le secret (pratique de guérison ou soulagement des douleurs)	JU
299	Seidenbandindustrie	BL-BS
300	Sennenhandwerk	AI-AR-SG
301	Sennentuntschi	GR
302	Sfilata dell'Epifania	TI
303	Sgraffito	GR
304	Silvesterchlausen	AR
305	Simultaneum (konfessionelle Parität)	TG
306	Solätte (Solennität)	BE
307	Solennité / Solennität et Tir historique de Morat / Murten-schiessen	FR
308	Solothurn und die Zahl 11	SO
309	Solothurner Fasnacht	SO
310	Solothurner Filmtage und Solothurner Literaturtage	SO
311	Sonneries de cloches (religieuses et civiles) / CH	CH
312	Sonnwendfeier in Oensingen	SO
313	Lo spazzacamino	TI

<i>Nr.</i>	<i>Denominazione</i>	<i>Cantone</i>
314	Stäcklibuebe	AG-SO
315	Städtische Nachbarschaften in Zug	ZG
316	Sternsingen Wettingen	AG
317	Stöcklikultur	BE
318	Stoss-Wallfahrt	AI
319	Strahlen	UR
320	Streicher	OW-NW-UR-SZ
321	Stroh-Kultur verbunden mit der Geflecht- und Hutindustrie im Freiamt	AG
322	Talern	UR
323	Tavillonnage (dans le canton de FR)	FR
324	Tavillonnage (dans le canton de VD)	VD
325	Textilweberei / Textilschneiderei / Textilstickerei	LU-OW-NW-UR-SZ-ZG
326	Théâtre en patois	FR
327	Thurgauer Lied	TG
328	Töfftreff Hauenstein	SO
329	Torrée (neuchâteloise)	NE
330	Tourisme et toutes ses expressions / CH	CH
331	Touristische Landschaftserschliessung	LU-OW-NW-UR-SZ-ZG
332	Tournée du Cirque Knie / CH	CH
333	Trachten / CH	CH
334	Trachtentanz	LU-OW-NW-UR-SZ-ZG
335	La tradition botanique genevoise (le marronnier de la Treille)	GE
336	Traditionelle Viehzucht und Kuhkämpfe im Wallis L'élevage traditionnel et les combats de reines en Valais	VS
337	Traditionen um den Munot	SH
338	Le travail de la pierre ollaire / Giltsteinverarbeitung	VS
339	Troccas	GR
340	Trycheln schmieden	LU-OW-NW-UR-SZ
341	Les Tschäggättä au Lötschental / Die Tschäggättä im Lötschental	VS
342	Übernamen	LU-OW-NW-UR-SZ
343	Uhrencup in Grenchen	SO
344	Uhrenhandwerk	SH
345	Um- und Zwischennutzungen von Industriebrachen und anderen Arealen	BL-BS



<i>Nr.</i>	<i>Denominazione</i>	<i>Cantone</i>
346	Unspunnenfest	BE
347	Urnäscher Bloch (mit Buebebloch)	AR
348	Usage de l'abonnement général (AG / GA) / CH	CH
349	Ustertag und Ustertag-Schiessen	ZH
350	Velogemel	BE
351	Il venditore di caldarroste (maronatt)	TI
352	Verarbeitung von Arvenholz	GR
353	Vereinswesen / CH	CH
354	Verleihung des Roth'schen Ehrenkeides	SO
355	Viehschau	LU-OW-NW-UR-SZ-ZG
356	Vogel Gryff	BS
357	Volksmusik im Toggenburg	SG
358	Volkstheater / CH	CH
359	Voyage Belle-Epoque	VD
360	Wallfahrt (in der Zentralschweiz)	LU-OW-NW-UR-SZ-ZG
361	Wallfahrt nach Mariastein	SO
362	Wandergesellentum der Zimmerleute / CH	CH
363	Wasserfahren / CH	CH
364	Wässermatten	BE
365	Weidlingfahren, Weidlingsbau	SH
366	Weihnachtskrippenbau	LU-OW-NW-UR-SZ
367	Weinbau	AG
368	Weinbau / viticulture / CH	ZH
369	Die weisse Frau vom Belchentunnel	SO-(BL)
370	Weissküferei	SZ
371	Wetter- und Klimawissen	LU-OW-NW-UR-SZ-ZG
372	Wildheuen	OW-NW-UR-SZ
373	Ts wild Mandji – Die Wild-Mann-Spiele im Oberwallis / Le théâtre de l'homme sauvage dans le Haut-Valais	VS
374	Winkelriedfeier	NW
375	Winterbräuche mit Tierkopfmasken	ZH
376	Winzerfeste / CH	CH
377	Witzerzählen	LU-OW-NW-UR-SZ-ZG
378	Woldmannli	UR
379	Wybermahl	BE



<i>Nr.</i>	<i>Denominazione</i>	<i>Cantone</i>
380	Zauberformel / CH	CH
381	Zibelemärit	BE
382	Zunftwesen / CH	CH
383	Zürcher Knabenschiessen	ZH
384	Zürcher Textilindustrie / Seidenindustrie	ZH
385	Zürcher Winzerfeste	ZH
386	Zuzüger-Vereinigungen	LU-ZG
387	Zwänzgerle (Osterbrauch)	ZH